

護理研究試題 (100%)

1. 試詳述如何能培養臨床護理人員具有問題解決的能力？(20%)
2. 試申論 evidence-based practice 與護理研究之關係。(20%)
3. 試依您的臨床護理經驗，舉例說明護理理論、護理實務與護理研究的關係。(15%)
4. 請先詳閱以下短文，並回答第 4-a~4-e 題。(25%)

「Translation of instruments developed in English and for an English-speaking group are often a choice when research questions are addressed in countries where English is not the first language. However, the process of translating concepts and expressions developed in one culture for use in another is not without challenges of the semantic, idiomatic, and cultural sort. To ensure a good research standard, restandardization is carried out before using the translated questionnaire. The translation and restandardization help to discover the cultural biases built into the questionnaire. In the restandardization process, the internal consistency of the translated questionnaire is estimated, and new standards for interpreting responses are developed for the target language groups. For cross-cultural studies, the psychometric equivalency of two instruments can be determined by comparing means and internal consistencies.」 [subtracted from Hall, Wilson, & Frankenfield, 2003, p. 159]

- 4-a. 試根據這段短文，寫出此文之重點。(5%)
- 4-b. 試問研究中所出現的“biases” 有哪些？(5%)
- 4-c. 試說明清楚“internal consistency” 與“equivalency” 的意涵。(5%)

(背面仍有題目,請繼續作答)

- 4-d. 此短文中所謂的“target language groups”是指的什麼？（5%）
- 4-e. 何謂“cross-cultural studies”？試舉例說明之。（5%）
5. 當您閱畢「培養學子理性判斷力」報導新聞後，以一位專業護理人員的立場，您會提出哪些值得研究的議題？想一想，可以用哪些研究方法來尋求問題的解決方案呢？（20%）



培養學子理性判斷力

美英聯軍攻打伊拉克，由南部一路挺進，昨已取下巴斯拉大城、烏姆堡大港，並控制魯美拉油田，正進行圍城勦降，預計日內即將攻進巴格達。全球媒體除了日以繼夜全面報導此一世界重大新聞之外，幾乎沒有喘息的空間去容納其他地方或社區的新聞，台灣也不例外。

從各報紙的讀者投書意見來看，真是五花八門。面對同一件世界大事，由專家、工程師、小老闆到家庭主婦，人人都有話要說，而且民衆的反應絕非一言堂，這固然肇因於此一事件的複雜性，但也顯示出民衆態度傾向與心理反應機制的多元性。而對於國內諸多學子，是不是也應該趕緊考慮如何在校園裡教導此一事件的意義呢？

學生每天耳濡目染，加上家庭社會化的學習效果，可能多少已具備了一些態度傾向。以往的教育內容，絕對不會以正在進行中的戰爭作為教材，因為缺乏正確的標準答案。老師們傳統上也從不介入這類血腥事件的分析與評論。

然而，隨著學世直接間接的投入，民衆思想的多元化發展，這其實正是一個實踐教育

改革理想的絕佳契機。因為戰爭與和平的議題，原本就沒有完整的答案，更非特定理論所可全數覆蓋，如何由不同面向切入、討論、爭辯，正是民主社會的重要運作方式。

想想看，學生們耐心傾聽反對意見、相互溝通、彼此尊重，單單此一過程，就值得大力支持了。只是老師們需要扮演公正的仲裁者角色，如此才能在教室裡樹立民主討論的典範。

我們可以預見，在此一戰力懸殊的戰爭中，國小學童需要知道誰是好人？誰是壞蛋？國中生需要知道美英出兵的理由以及可能造成的傷害；高中生更會急切想了解究竟反戰者的立場為何？戰爭結束後的光景以及對全球的影響是什麼？大學生除了傳統上參與所有具有理想口號的運動之外，是不是也應該討論較深層的國際間權力配置的模式以及獨裁者得到支持的源由？

不論如何，面對此一戰爭決定在先、人道救援只能跟進的局面，甚至美、法是否串通好扮演黑白臉的奇想等看法，本來就是歷史的不斷重複，學生們需要早日接觸這些複雜的社會事實，以培養未來理性公平的判斷力。（伊慶春）

蔣詒(2) 92.3.24